



ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

FM  $\frac{350}{3}$



# ანატოლი ზასკაკოვი

კეკეს აკრია  
და

კეკეს სიმღერა

ოპერა „პეპო“ დას

АНАТОЛИЙ БАСКАКОВ

АРИЯ КЕКЕ И ПЕСНЯ КЕКЕ

ИЗ ОПЕРЫ „ПЕПО“

U784.02-62: 78421

ეროვნული  
ბიბლიოთეკა

ანატოლი ბასკაკოვი

კეკეს არია  
და  
კეკეს სიმღერა

ოპერა „პეპო“ დან

მალაღი ხმისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით



Анатолий Баскаков

АРИЯ КЕКЕ И ПЕСНЯ КЕКЕ

ИЗ ОПЕРЫ „ПЕПО“

Для высокого голоса в сопровождении фортепиано

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
თ ბ ი ლ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Т б и л и с и 63

FM 350/3



# ქექეს არია

მუს. ა. ბასკაკოვის  
ტექსტი ჭ. გულეიშვილის  
და შ. აღსაბაძის

# АРИЯ КЕКЕ

Муз. А. Баскакова  
Текст Ч. Гелишвили и Ш. Агсабадзе  
Пер. И. Аракишвили

Andantino,

ჩემ-მა ბედ-მა მა - წა - მა! ჰე- ჰოჯ ჩემ-თვის  
На - до-мно-ю рок сле - пой! боль я при-нес-



საქართველოს  
საქართველოს

ო - ჟა - ბა!  
- ლა პა - პო!

*p* *mf*

გა-მიგ - რობ - ღა  
Как меч - та - лось

*p*

მკ - ბე - ღა, რი-თაც გუ-ლით ვხა-რობ - ღი.  
სლა - დოს-ტო! Ста-ლა жизнь без ра - дос - тва!

ა - ლა - რა სხვის ო - ჟე - ღი,  
Я на - деж - дам ვე - რი - ლა,

რასაც მე ვუ ვა - ლობ - ლი.  
жизнь я счас-тьем ме - ри - ла,



არ მყავს ბე-ღის წვე - უ - ლა, დავ-რჩი სოფლად ე. - უ -  
а те - перь мне счас - тья нет стал пу - сты - ней бе - лый



- ლი!  
свет!

და-მიბ - ნეღ-ღა  
я нес - част-ной



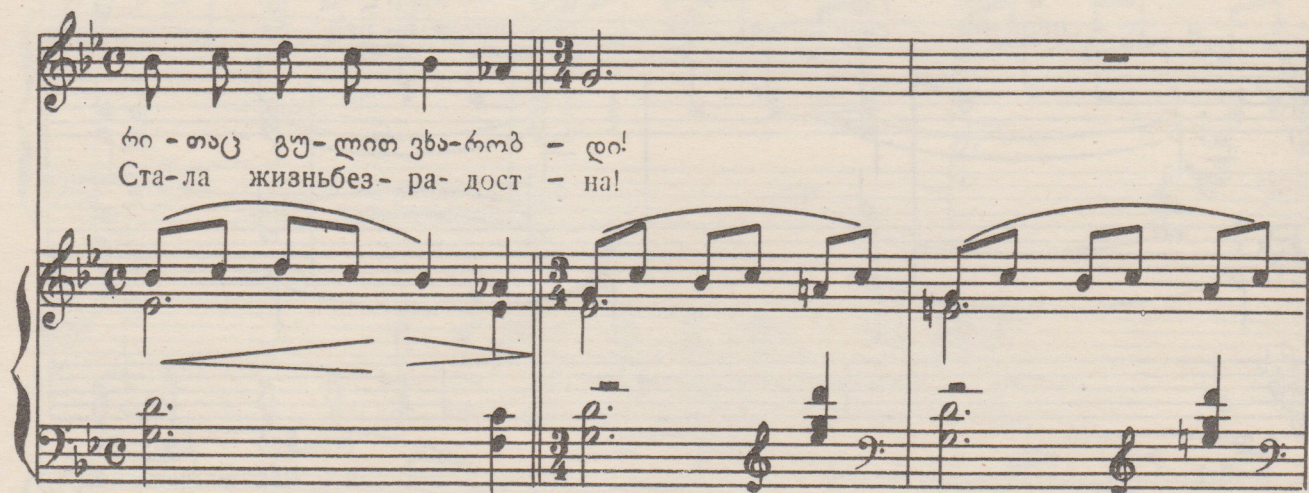
ეს ვუ - ლი, ვავ - ჩე - ბილ-ვარ ბედ - კრუ - ლი!  
ро - ди - лась. Серд-цем го - рю от - да - лась!



გა - მი - ფრებ - და ოც - ნე - და,  
Как меч - та - лось сла - дос - тно!



ბი - თაც გუ - ლით ვხა - რობ - დი!  
Ста - ла жизнь без - ра - дост - на!



ა - ლა - რა სხენს ო - მე - დი, რა - საც მე ვუ - გა - ლობ -  
Я на - деж - дам ве - ри - ла, жизнья счастьем ме - ри -



სიმონ ბაგრატიონის  
 ღმერთის სიმღერა

- დო.  
 - ლა.

ჩემ - მა ჰედ - მა  
 на - до - мно - ю

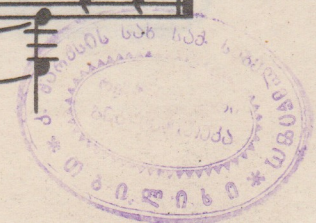


ძა - ვა - ძა!  
 рок сле - пой,

ჰე - ჰოც ჩემ - თვის  
 боль я при - нес -



ე - ვა - ძა!  
 - ლა Пэ - по!



ქართული  
საქართველოს  
საქართველოს

# ქეკეს სიმღერა

მუს. ა. ბასკაკოვის  
ტექსტი ჭ. გელეშვილის  
და შ. აღსაბაძის

# ПЕСНЯ КЕКЕ

Муз. А. Баскакова  
Текст Ч. Гелешвили и Ш. Агсабадзе  
Пер. И. Аракишвили

Andante

მზე ა - მო - დის  
Солн - це вста - ло,

*pp*

თენ - დე - ბა.  
рас - све - ло.

ბუ - ნე - ბა ხა - რობს,  
Ра - да при - ро - да

*mf* *mp*

ეს გუ - ღიჯ ხა - რობს.  
И серд - це ра - до.

რა კარ - გი - ხარ გა - ზა - ფხულო!  
Как пре - красен май - зе - лე - ный!

*f* *f* *f* *f*


*riten.*





სად ხარ ჩე-მი და-ბიშ-ბუ - ლო!  
Где ты? Где мой на - ре - чен - ный!

**Allegretto**

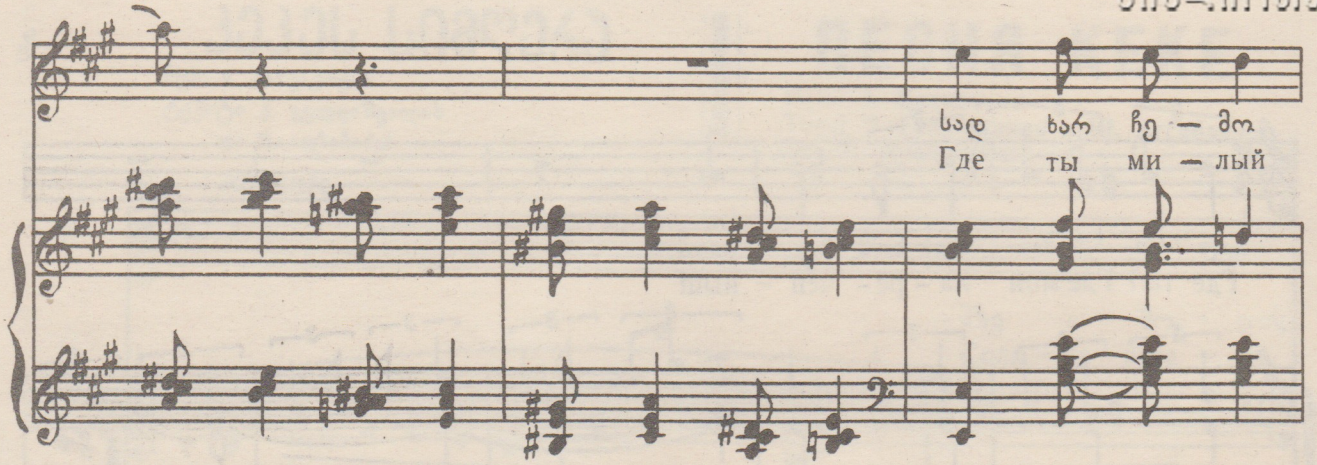


შებ ხომ ჩე - მი ვარ - დი ხარ,  
Ты цве - ток мо - ей меч - ты,

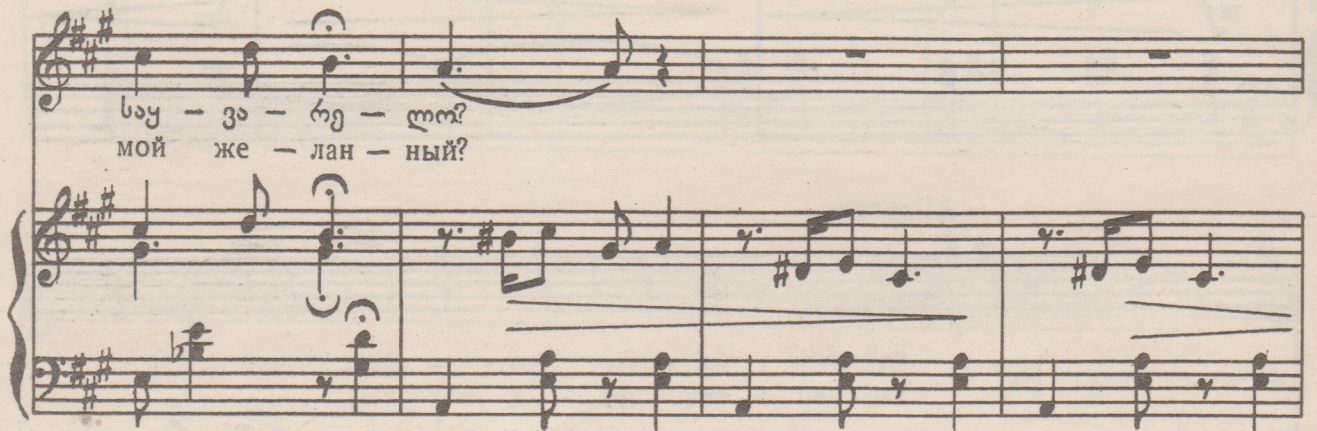
*poco riten.*



ჩე - მი გუ - ლის და - დი - ხარ,  
Серд - цу боль при - но - сишь ты,



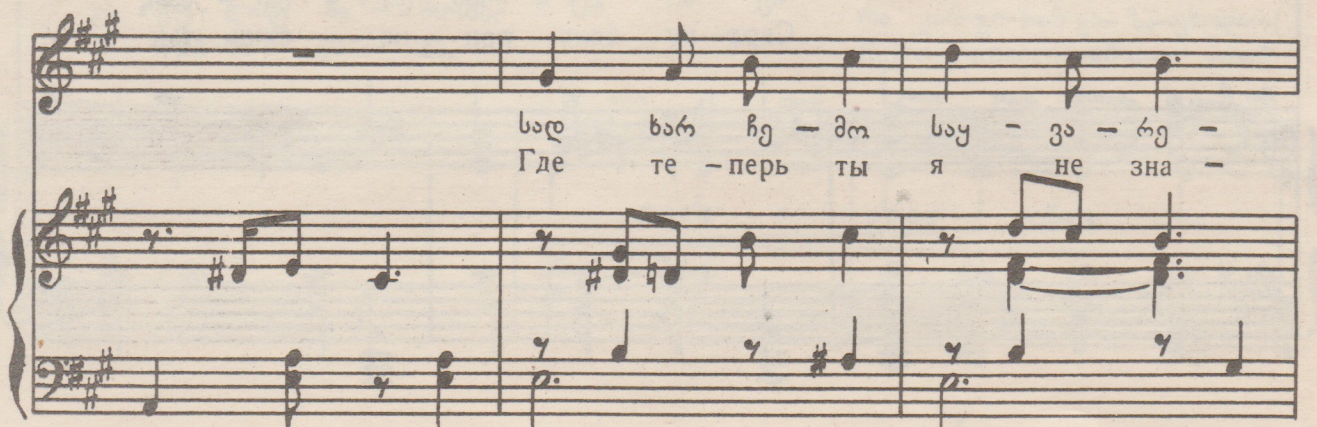
სად ხარ ჩე - მს  
Где ты ми - лый



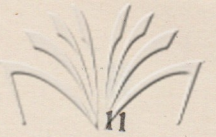
საუ - ჯო - რე - ლო?  
мой же - лан - ный?



სა - მუ - ბე - მს სა - ხე - რე - ლო,  
О те - бе лишь я меч - та - ю,



სად ხარ ჩე - მს საუ - ჯო - რე -  
Где те - перь ты я не зна -



საქართველოს  
ქრონიკის  
სამეცნიერო  
სამუშაოები

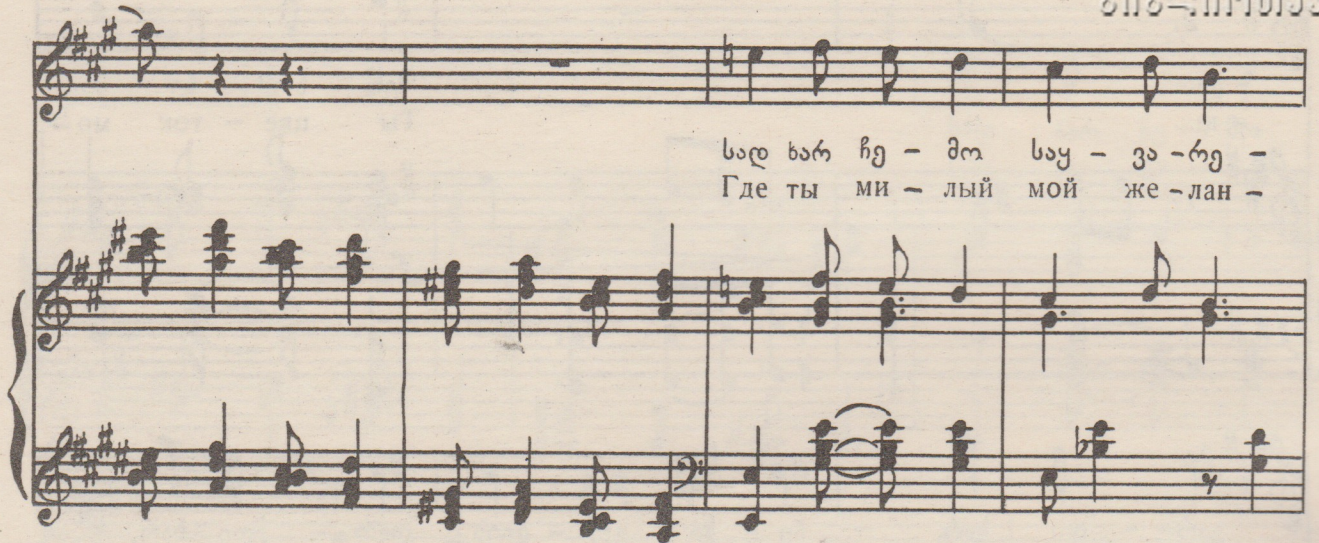
- ლო!  
- ю...

შებ ხომ ჩე - მი  
Ты цве - ток мо -

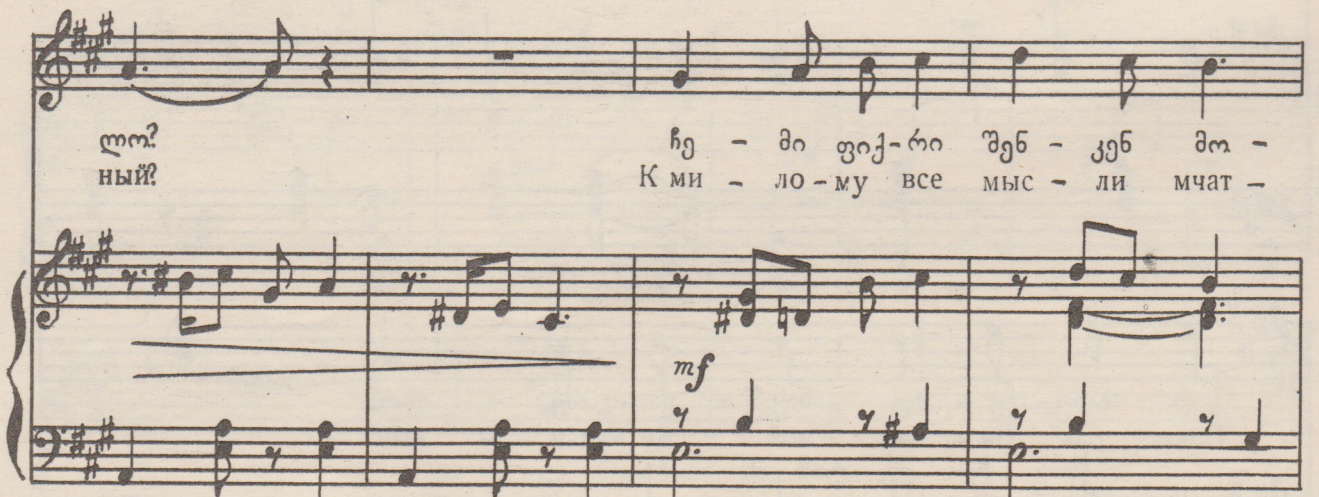
ვარ - დი ხარ, ჩე - მი გუ - ლის დარ - დი ხარ,  
ей меч - ты, серд - цу боль при - но - сишь ты,

სად ხარ ჩე - მი საუ - ვა - რე - ლო?  
Где ты ми - лый мой же - лан - ный?

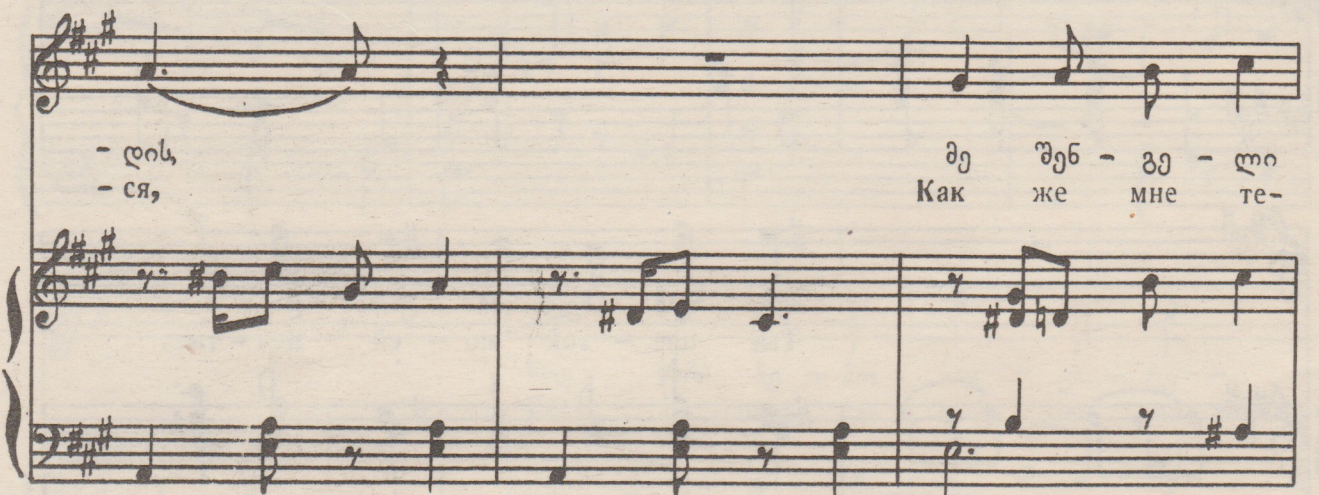
შებ ხომ ჩე - მი ვარ - დი ხარ...  
Ты цве - ток мо - ей меч - ты...



სად ხარ ჩე - მთ სხუ - ვა - რე -  
Где ты ми - лый мой же - лан -



ლო?  
ნაი?  
ჩე - მი ფიქ - რი შეხ - ვებ მთ -  
К ми - ло - му все мыс - ли мчат -



- დის,  
- ся,  
მე შეხ - ვე - ლი  
Как же мне те -



ՅԵՐԱՅԱՅԱՆ  
ԵՐԵՎԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

Ձ - լոց Ձ - լո.  
- бя дож - дать - ся?

Եղ - ջա - ռոյ - լոս Բա - ռո Են, ԼՅ - Եց - ծո - Ես.  
Ты в ду - ше мо - ей воз - ник, Сла - дос - тной люб -

յ - լոս Են, Եց ԴԵԵ Եց - լո Ձ - լոց Ձ - լո.  
- ви род - ник! Где ты ми - лый мой же - лан -



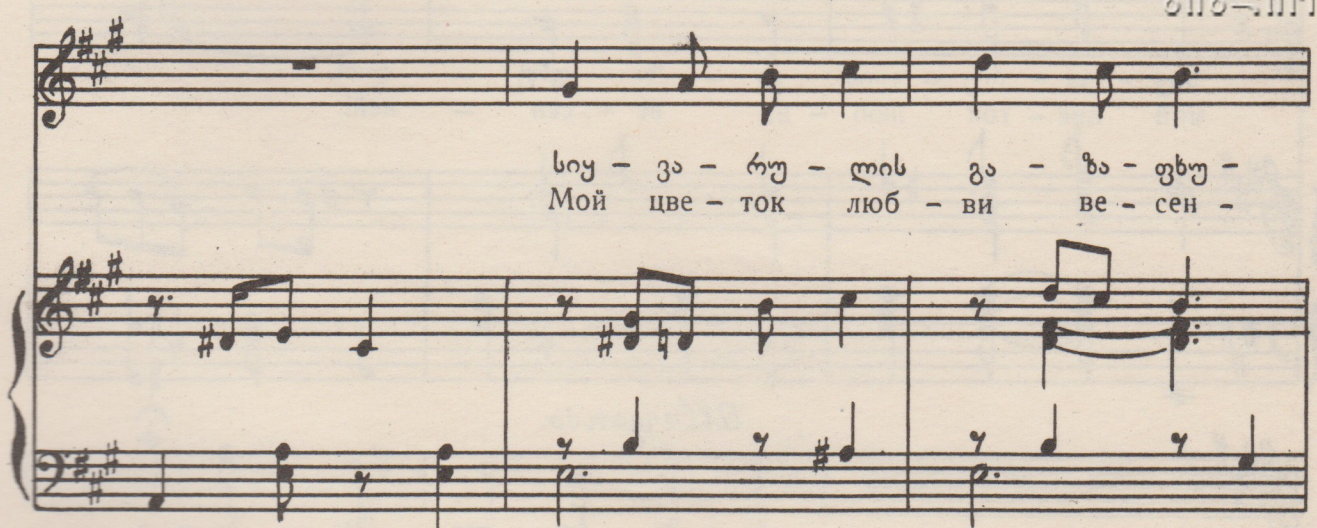
ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՆՔՆԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ

- Ե՞՞՞  
- նի՞յ?

*sf* *ff*

ԶՅՅ - ԲՕ - Գ - ԸՄ ՕՆ - Օ - ՅՅ - ԼՄ,  
 Жду тво - их я по - ве - ле - ний,

*mf*



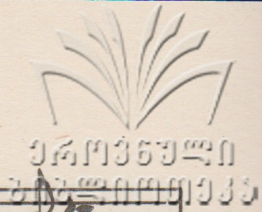
სო - ვა - რუ - ლის გა - ზა - ფხუ -  
 Мой цве - ток люб - ви ве - сен -



- ლა,  
 - ней,  
 ხე - ში გუ - ლი  
 Серд - це от - да -



შე - ბო - ა,  
 - ლა ლუ - ბა,  
 უ - შე - ბა - ზა ძვე - ლო - ა,  
 Тя - же - ლო მნე без თე - ბა,



სო - ვა - რუ - ლის გა - ზა - ფხუ - ლო!  
 мой цве - ток люб - ви ве - сен - ней!

*Allargando.*

ჩე - მი გუ - ლო შე - ბი - ა,  
 Серд - це от - да - ла лю - бя,

*a tempo.*

უ - შე - ნა - ზა ძე - ლო - ა, სო - ვა - რუ - ლის  
 Тя - же - ло мне без те - бя. Мой цве - ток люб -

გა - ზა - ფხუ - ლო! ა!  
 - ვი - ვე - სენ - ნეი! ა!



წილი  
Цена 30 კპ.  
коп.

გვ. 2/29



რედაქტორი ნ. გუდიაშვილი  
Редактор Н. Гудиашвили

ტექ. რედ. პ. შირაპოვი  
Тех. ред. П. Ширяпов

Заказ 604

Тираж 250

Подп. к печати 2/XII 62 г.

Колич. форм 2<sup>1/2</sup>,

Формат бумаги 60 X 94

Копировально-множительный отдел МСС ЦСУ Груз.ССР  
Тбилиси, Атонели 3.